



【探索管風琴音樂】
管風琴與號角的慶典迴響

Explore The Pipe Organ
Festival Echoes of Organ and Horn

2026.04.22

Wed. 14:30

衛武營音樂廳
Weiwuying Concert Hall

藝文支持

R 聯興 瑞儀教育基金會
Radiant Education Foundation


National Kaohsiung
CENTER for ARTS
WEIWUYING
衛武營 國家藝術文化中心
國家表演藝術中心 National Performing Arts Center

曲目介紹

巴赫：d小調觸技曲，作品 565 **管風琴**

巴赫：小號協奏曲，作品 972 **管風琴、小號**

阿爾布雷希特：C大調前奏曲與賦格 **管風琴**

《白牡丹》，余曉怡改編 **管風琴**

泰勒曼：《英雄進行曲》，TWV 50，米歇勒·隆多改編 **管風琴、小號**

〈偉大〉

〈奉獻〉

〈喜悅〉

麗芙－貝內迪克特·比約尼波：《小號和管風琴的節慶音樂》 **管風琴、小號**

〈五旬節〉

〈聖誕節〉

魏多：觸技曲，選自第五號管風琴交響曲 **管風琴**

管風琴與號角同為西方音樂歷史最悠久的樂器，兩者皆透過金屬管共鳴產生的音色，在衛武營音響極佳的葡萄園式音樂廳內迴響激盪，更是相得益彰！本場以巴赫流傳最廣的管風琴作品：d小調觸技曲與賦格 BWV 565開場，開頭主旋律展現極大的壓迫感與震撼力，常常應用於當代影視作品中，之後更在形式相較自由的「觸技曲」中盡情狂想揮灑。接下來小號登場，演出巴赫協奏曲 BWV 972，此曲改編自韋瓦第的小提琴協奏曲，巴赫加入了許多音樂想法，使其聽起來與原曲相當不同，原本是為大鍵琴獨奏所寫，後人則改編為管風琴與小號合奏的形式，給予更加光輝燦爛的音響質地。接下來稍微平撫一下高昂的情緒，聆聽18世紀奧地利作曲家阿爾布雷希特伯格的管風琴作品，他是維也納當時最知名的對位法作曲大師，鼎鼎大名的貝多芬也曾拜師於他！C大調前奏曲與賦格形式極為工整嚴謹，屬於「教科書等級」的易聽曲目。之後轉換一下風格，來聽聽著名的台語歌謠《白牡丹》，此曲出版於1936年，由陳達儒作曲，作詞者陳秋霖非常優雅地以牡丹花譬喻少女期待愛情的羞澀與渴望，傳唱至今，本次將演出管風琴家余曉怡親自改編的演奏版本。隆多相當擅長為小號與各種樂器編曲，本曲為巴洛克時期作曲家泰勒曼的《英雄進行曲》，改編成適合小號與管風琴的二重奏演繹方式，今天將聽到〈偉大〉、〈奉獻〉與〈喜悅〉三個樂章，為巴洛克旋律賦予全新的當代觀點。由挪威管風琴家兼作曲家比約尼波所作的《小號和管風琴的節慶音樂》，包括〈五旬節〉與〈聖誕節〉兩首，展現出與前面曲目皆不一樣的北歐風情，小號聲響彷彿在偌大的冰原峽谷裡飄蕩，管風琴則是給予水晶透明般的質地。最後則以法國作曲家魏多的作品作結，寫了十首管風琴交響曲的他，將管風琴表現能力推向極限，當中最著名的觸技曲出自第五號第五樂章，繁複的音符與不斷變化的調性，為本場演出畫下璀璨句點！

Program Notes

J. S. BACH: Toccata in d minor, BWV 565 **Organ**

J. S. BACH: Trumpet Concerto in D Major, BWV 972 **Organ, Trumpet**

J. G. ALBRECHTSBERGER: Prelude and Fugue in C Major **Organ**

White Peony, arr. by YU Hsiao-yi **Organ**

G. P. TELEMANN: 12 Marches héroïques, TWV 50, arr. by Michel RONDEAU **Organ, Trumpet**

La Majesté

La Grâce

La réjouissance

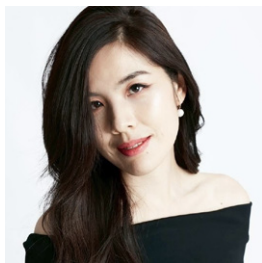
Liv-Benedicte BJØRNEBOE: Høytidsmusikk For Trompet Og Orgel **Organ, Trumpet**

Pinsemusikk

Julemusikk

C. M. WIDOR: Toccata, from Symphony for Organ No. 5 **Organ**

The pipe organ and the trumpet are two of the oldest instruments in Western music history. In Weiwuying's acoustically exceptional vineyard-style concert hall, their tones echo and resonate in perfect harmony. The concert opens with J.S. BACH's most famous organ piece, the Toccata and Fugue in d minor, BWV 565. After the powerful introduction, the Toccata develops in a free-form style, allowing for creative and virtuosic expression. The trumpet then joins the stage for BACH's Trumpet Concerto in D Major, BWV 972, which is adapted from VIVALDI's violin concerto. Originally composed for solo harpsichord, it has since been arranged for organ and trumpet. J. G. ALBRECHTSBERGER's Prelude and Fugue in C Major offers a soothing contrast. He was the most renowned master of counterpoint in 18th-century Vienna. It is an exemplary work that demonstrates formal balance and structural precision. Next, we turn to enjoy the beloved Taiwanese folk song *White Peony*, with music by CHEN Chiu-lin and lyrics by CHEN Da-ru. Using the peony as a metaphor, the text delicately expresses a young girl's longing and shy anticipation of love. This timeless classic is presented here in an arrangement by organist YU Hsiao-yi. The trumpet returns to the stage with TELEMANN's 12 Marches héroïques, arranged by Canadian composer RONDEAU. The work is rearranged as a duet for trumpet and organ, and we will hear three movements: La Majesté, La Grâce, and La réjouissance, offering a contemporary perspective on Baroque style. Norwegian organist and composer Liv-Benedicte BJØRNEBOE's Høytidsmusikk For Trompet Og Orgel (Festive Music for Trumpet and Organ) brings a distinctly Nordic atmosphere. In the two movements of Pinsemusikk (Pentecost Music) and Julemusikk (Christmas Music), the trumpet calls seem to drift through vast glacial fjords and canyons. At the same time, the organ provides a texture with crystal-like transparency. The concert concludes with a work by the French composer C. M. WIDOR. The Toccata comes from the fifth movement of Symphony for Organ No. 5. Its intricate figurations and constantly shifting tonalities bring the concert to a brilliant and resplendent ending.



管風琴家 Pipe Organist

余曉怡 YU Hsiao-yi

活躍於國際的臺灣管風琴演奏家與跨域藝術家，作品結合古典與跨界科技藝術。2025至2026年於國際音樂與設計領域屢獲肯定，榮獲洲際音樂獎最佳演奏家及全球音樂獎銀獎等多項殊榮。持續受邀於歐洲多國音樂節演出，為福爾摩沙國際管風琴藝術節創辦人，現為波蘭波茲南音樂院音樂藝術博士候選人。

YU Hsiao-yi is an internationally active Taiwanese organist and interdisciplinary artist whose work integrates classical performance with technology-driven art. From 2025 to 2026, she received multiple international recognitions in both music and design, including Best Instrumentalist at the InterContinental Music Awards and a Silver Medal at the Global Music Awards. She has been invited to perform at festivals across Europe, is the founder of the Formosa International Organ Festival, and is currently a doctoral candidate at the Academy of Music in Poznań, Poland.



小號 Trumpet

蘇鼎權 SU Ting-chuan

畢業於法國國立亞眠音樂院，獲高級演奏家文憑及小號教育文憑，師承艾立克·歐畢葉教授。返國後活躍於交響與室內樂舞台，曾與多個樂團合作並擔任協奏曲獨奏。近年參與衛武營歌劇製作，現任高雄市管樂團小號首席，並任教於國立臺南藝術大學。

SU Ting-chuan graduated from the Conservatoire National de Région d'Amiens in France, where he was awarded the Diplôme d'Études Musicales (DEM) with First Prize. He studied with the internationally renowned trumpeter Professor Eric AUBIER. Active as a performer in Taiwan, he appears regularly with symphonic, wind band, and chamber ensembles, and has participated in major opera productions at the National Kaohsiung Center for the Arts (Weiwuying). He is currently Principal Trumpet of the Kaohsiung Wind Orchestra and serves on the faculty of Tainan National University of the Arts.



主持人 Host

朱郁柔 Abby CHU

Orgelkids Taiwan 音樂總監；高雄師範大學表演藝術所畢業，曾經擔任多場屏東演藝廳管風琴推廣音樂會主持人、衛武營國家藝術文化中心及屏東演藝廳管風琴工作坊講師、屏東演藝廳兒童管風琴夏令營音樂總監。

Abby CHU is Orgelkids Taiwan music director. She graduated from National Kaohsiung Normal University studying Performing Arts and has served as a host of Educational Lecture Recitals for Organ, lecturer of the Organ Workshop in Weiwuying and Pingtung Performing Arts Center, the music director of Orgelkids Taiwan Summer Music Camp.

衛武營節目線上問卷
Weiwuying Online Questionnaire



管風琴簡介

認識衛武營管風琴

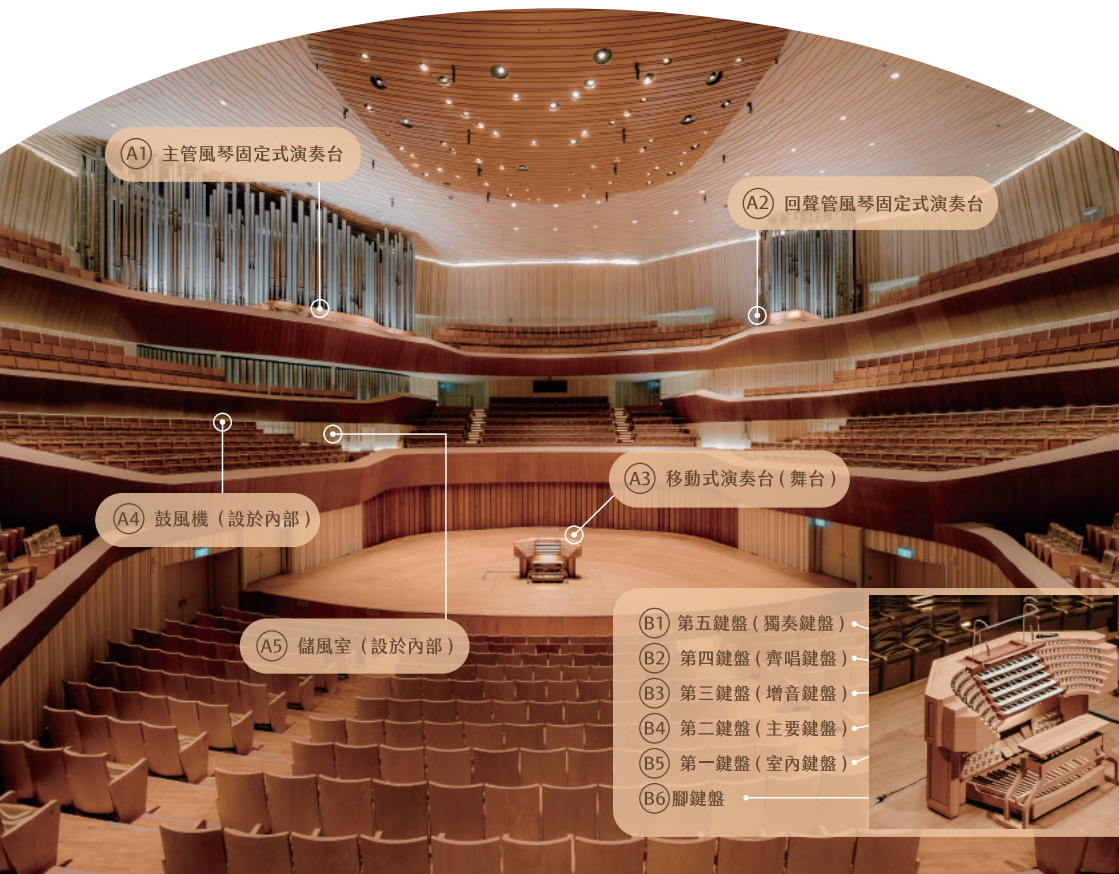
Learn about The Weiwuying Pipe Organ



管風琴是世界上最古老的樂器之一，歷史可以追溯至西元前三世紀的古希臘。由於演奏效果莊嚴宏偉，與教堂迴聲搭配更顯氣勢，加上有多變的音色選擇，從中世紀開始，管風琴成為宗教音樂中相當重要的存在，也讓後世作曲家為管風琴創作大量作品。

隨著傳教士的腳步，管風琴走出歐洲，在全球的教堂內出現，像是在臺灣就有三十幾台位於教會內的管風琴。而在西方古典音樂成為主流演出的當代，建造音樂廳等表演場館時，管風琴亦成為標準配備，讓更多觀眾能夠有機會聽到此項雄偉樂器的壯觀聲響。

因此，衛武營國家藝術文化中心在規劃時，就決定要在音樂廳內建置管風琴，委託德國波昂百年管風琴製造商克萊斯（Johannes Klais Orgelbau）量身打造，歷經三年多時間完成，共有9085支音管與127支音栓，為目前亞洲最大的音樂廳演奏用管風琴。與葡萄園式觀眾席融為一體的外觀設計，更是讓來訪的世界級管風琴家們驚艷不已！



(A1) 主管風琴固定式演奏台

(A2) 回聲管風琴固定式演奏台

(A4) 鼓風機（設於內部）

(A3) 移動式演奏台（舞台）

(A5) 儲風室（設於內部）

(B1) 第五鍵盤（獨奏鍵盤）

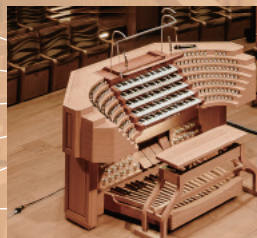
(B2) 第四鍵盤（齊唱鍵盤）

(B3) 第三鍵盤（增音鍵盤）

(B4) 第二鍵盤（主要鍵盤）

(B5) 第一鍵盤（室內鍵盤）

(B6) 腳鍵盤



管風琴小辭典

手鍵盤 (Manual)



如同鋼琴鍵盤一樣。常用的單位是「層」，越大台的管風琴擁有越多層手鍵盤。手鍵盤的層數有一個小秘密，只要將層數乘以3公尺，就是那台管風琴約略的高度。

腳鍵盤 (Pedal)



由腳來演奏的鍵盤，負責控制比較大型的音管，也就是最低音的部份。

音栓 (Stops)



控制音色的栓扭，通常是以「拉出」的方式來開啟，讓空氣進入指定的音管內，以產生例如弦樂、長笛、豎笛等不同樂器的音。

管風琴豆知識

與教會密不可分的管風琴

教會是最容易聽見管風琴樂音的地方。起初，只是因為音量夠大才獲得青睞，後來複音音樂（合聲音樂）開始流行，管風琴可跟著不同聲部的詩歌團演奏的特性，加上莊嚴神聖的音色，逐漸成為現今教會音樂的象徵。

一人一腦兩手兩腳還不夠用？

演奏家在彈奏管風琴時，常需要同時操控手鍵盤、腳鍵盤與音栓。有時候樂曲太過複雜，還會需要1至2位助手在旁專門調整音栓。不過拜科技所賜，新型管風琴多半配有電腦，可記憶音栓組合，演奏家只需要按一個鈕就能夠自由切換，方便多了。

演奏家要去哪裡練習呢？

要擁有一台管風琴，首先需要很多錢，以及一棟大房子（笑）。管風琴造價不菲，價格從百萬到上億都有可能，但演奏時的操作複雜性極高，也仰賴大量的訓練。演奏家多半會去鄰近的教堂內練習，若是在家中，大多只利用鋼琴做手部訓練，或是像運動員一樣，用腦內思考法做整合型的演奏想像。